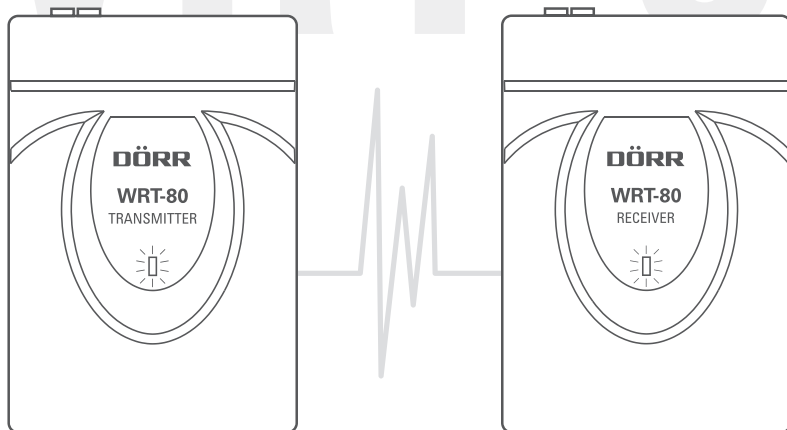


WRT-80

BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL

DE	FUNKMIKROFON-SET
GB	WIRELESS MICROPHONE KIT
FR	KIT MICROPHONE SANS-FIL
ES	EQUIPO DE MICRÓFONO INALÁMBRICO
IT	KIT MICROFONO SENZA FILI "WIRELESS"



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Benutzen und berühren Sie das Funkmikrofon nicht mit nassen Händen.
- Wenn Sie das Funkmikrofon Set für längere Zeit nicht in Benutzung haben, entfernen Sie bitte die Batterien aus dem Sender (Transmitter) und dem Empfänger (Receiver).
- Gerät vor Regen, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen schützen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist oder wenn Sie einen verbrannten Geruch feststellen: Trennen Sie die elektronische Stromversorgung indem Sie die Batterien entnehmen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung bitte die Batterien entnehmen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Von Kindern fernhalten.

BATTERIEHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Markenbatterien. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit AAA Batterien oder Akkus (optional). Beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polung achten. Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts, bitte die Batterien entnehmen. Laden Sie die Batterien niemals auf – Explosionsgefahr! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffene Stelle sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel „WEEE Hinweis“).

BITTE BEACHTEN

- Berühren Sie während einer Tonaufnahme nicht das Lavaliermikrofon oder den Sender und Empfänger – das könnte zu Aufnahmestörungen führen.
 - Kommen Sie während einer Tonaufnahme nicht in die Nähe von Hochspannungsgeräten oder Geräten, die starke elektromagnetische Felder ausstrahlen - das könnte zu Aufnahmestörungen führen.
 - Die unten genannten technischen Angaben sind nur Richtwerte, die gelten, wenn sich keine Hindernisse (z.B. Metallgegenstände, Mauern, Menschen) zwischen dem Sender und Empfänger befinden.
 - Bitte benutzen Sie das mitgelieferte Original Audiosignalkabel, es ist besser kompatibel mit dem Funkmikrofon und erzeugt einen schöneren Klang.
 - Lassen Sie den Empfänger nicht an der Kamera angeschlossen, wenn Sie ihn in einer Tasche verstauen möchten.
 - Vertauschen Sie bei Nutzung nicht das Sender- und Empfängergerät.
 - Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts bitte die Batterien entnehmen.
-

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das kompakte DÖRR WRT-80 Funkmikrofon-Set liefert volle und klare Tonaufnahmen und bietet alle Vorteile einer mobilen und kabellosen Tonaufzeichnung bis zu einer Distanz von 60 m.

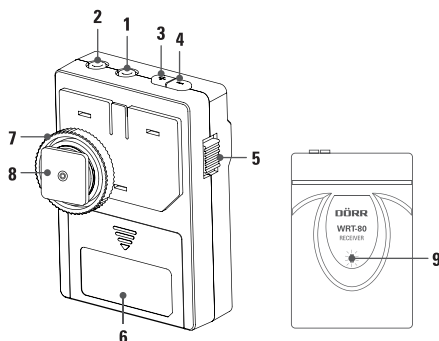
Kabelsalat und Stolperfallen gehören der Vergangenheit an. Mit dem integrierten 2-Wege-Kommunikationssystem kann das Mikrofon-Set auch zur Regieunterstützung bei Interviews, Reportagen und Dokumentationen verwendet werden.

PRODUKTMERKMALE

- Kompaktes Funkmikrofon-Set mit 2-Wege Kommunikationssystem (Voll Duplex)
- Zur Verwendung mit DSLR Kameras, Systemkameras und Videokameras
- Zuschaltbarer Tiefpassfilter
- Inklusive 2 In-Ear-Kopfhörer zur Überwachung der Tonaufnahme
- Sender (Transmitter) mit Universalaufsteckfuß mit 1/4" Schraubgewinde

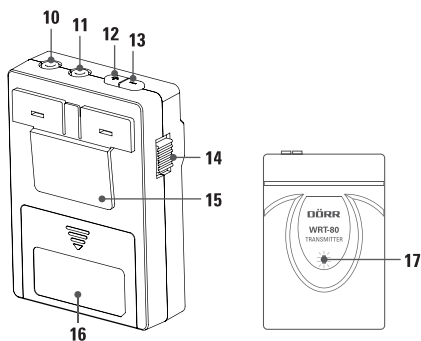
TEILEBESCHREIBUNG EMPFÄNGER/RECEIVER

- 1 Buchse für Audiosignalkabel „Line Out“
- 2 Buchse für Kopfhörer mit Sprechfunktion
- 3 Lautstärke leiser
- 4 Lautstärke lauter
- 5 Wählschalter OFF/ON/Tiefpassfilter
- 6 Batteriefachdeckel/Batteriefach
- 7 Feststellschraube
- 8 Universalaufsteckfuß mit 1/4" Schraubgewinde
- 9 LED Anzeige

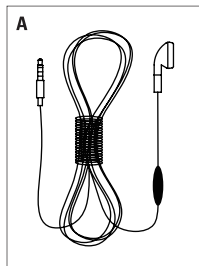


TEILEBESCHREIBUNG SENDER/TRANSMITTER

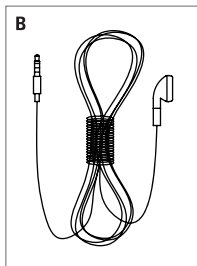
- 10 Mikrofon Buchse
- 11 Buchse für Kopfhörer ohne Sprechfunktion
- 12 Lautstärke leiser
- 13 Lautstärke lauter
- 14 Wählschalter OFF/ON/Tiefpassfilter
- 15 Gürtel-Clip
- 16 Batteriefachdeckel/Batteriefach
- 17 LED Anzeige



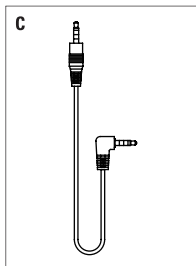
BESCHREIBUNG KABEL



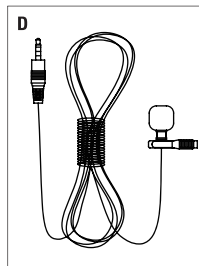
A Kopfhörer mit Sprech-
mikrofon
(z.B. für Regie-
anweisungen)



B Kopfhörer



C Audiosignalkabel



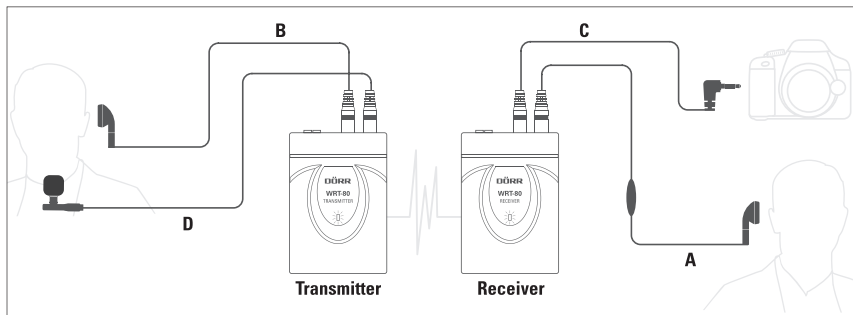
D Lavalier/Ansteck-
mikrofon
= Aufnahmefunktion

BEDIENUNG

Einlegen der Batterien in den Sender und in den Empfänger

Schieben Sie die Batteriefachdeckel (6+16) in Pfeilrichtung auf. Legen Sie jeweils 2 Batterien (optional) des Typs LR03/AAA gemäß der Polarität-Kennzeichnung in die Batteriefächer ein. Schieben Sie die Batteriefachdeckel wieder zu.

Montage Empfänger/Kabel anbringen



Empfänger (Receiver):

1. Drehen Sie die Feststellschraube (7) nach oben und schieben sie den Universalaufsteckfuß (8) in den Blitzschuh Ihrer Kamera. Drehen Sie die Feststellschraube (7) nach unten bis der Empfänger fest auf der Kamera sitzt.
2. Stecken Sie das Audiosignalkabel (C) mit dem geraden Stecker in die „Line Out“ Buchse (1). Den abgewinkelten Stecker des Audiosignalkabels (C) stecken Sie in die Mikrofon Buchse („MIC“ Anschluss) Ihrer Kamera.
3. Stecken Sie den Kopfhörer mit Sprechmikrofon (A) in die Kopfhörerbuchse (2).

Sender (Transmitter):

1. Stecken Sie den Kopfhörer ohne Sprechmikrofon (B) in die Kopfhörerbuchse (11).
2. Stecken Sie das Lavalier/Ansteckmikrofon (D) in die Mikrofon Buchse (10). Mit dem Ansteckclip kann das Mikrofon zum Beispiel am Hemdkragen, Krawatte etc. befestigt werden.
3. Mit dem Gürtel-Clip (15) kann der Sender an einem Gürtel oder am Hosenbund angebracht werden, oder Sie verstauen den Sender einfach in einer Tasche.

Funkverbindung zwischen Sender und Empfänger herstellen

- Schalten Sie den Empfänger ein, indem Sie den Wählschalter (5) auf ON stellen. Die LED (9) blinkt grün.
- Schalten Sie den Sender ein, indem Sie den Wählschalter (14) auf ON stellen. Die LED (17) blinkt grün.
- Sind der Sender und der Empfänger verbunden, blinken die LEDs langsamer ca. alle 2,5 Sekunden auf.

LED Verbindungsanzeige

Status	Empfänger (Receiver)	Sender (Transmitter)
Gerät ist an	LED blinkt grün (schnell)	LED blinkt grün (schnell)
Funkverbindung besteht	LED blinkt grün ca. alle 2,5 Sek.	LED blinkt grün ca. alle 2,5 Sek.
Empfänger aus, Sender an	LED aus	LED blinkt grün (schnell)
Sender aus, Empfänger an	LED blinkt grün (schnell)	LED aus
Batterien schwach	LED blinkt rot	LED blinkt rot

Tonaufnahmen

Schalten Sie den Empfänger und den Sender wie beschrieben ein und stellen die Funkverbindung her. Starten Sie die Videoaufnahme an Ihrer Kamera.

Die Person mit dem Sender und dem Lavaliermikrofon (D) wird aufgenommen. Über den Kopfhörer kann die Person das selbst Gesprochene mithören aber auch Regieanweisungen des Empfängers empfangen.

Die Person mit der Kamera, dem Empfänger und dem Kopfhörer mit Sprechmikrofon (A) kann über den Kopfhörer die Aufnahme mithören und über das Sprechmikrofon z.B. Regieanweisungen geben. Das Gesprochene wird nicht aufgenommen.

Lautstärke

Mit den Lautstärketasten am Empfänger (3+4) und am Sender (12+13) können Sie die Lautstärke in den Kopfhörern regulieren.

Tiefpassfilter (Low-Cut-Filter)

Um Windgeräusche zu verringern, schalten Sie den Tiefpassfilter ein. Hierzu schieben Sie den Wählschalter am Empfänger (5) und am Sender (14) auf die Position „-“.

TECHNISCHE DATEN

Typ	Funkmikrofon Mono	
Frequenz-Codierung	Gauss-Frequency-Shift-Keying GFSK (Gauß-Kurve)	
Frequenzbereich	2,4 GHz	
Frequenzgang	35 Hz - 14 kHz	
Signalrauschabstand SNR	78 dB SPL	
Klirrfaktor	0,1% oder weniger (32 Ω , 1 kHz, 65 mW Output)	
Sendeleistung	5 mW	
Empfindlichkeit	-85 dB V/Pa	
Distanz	bis zu 60 m	
Stromversorgung	2 x 2 Stück AAA Batterien (nicht im Lieferumfang)	
Betriebsdauer	bis zu 4 Stunden mit frischen Batterien	
Energieverbrauch	Sender	3,3 V/110 mA (ca. 360 mW)
	Empfänger	3,3 V/100 mA (ca. 330 mW)
Abmessungen	Sender	86 x 60 x 28 mm
	Empfänger	86 x 60 x 41 mm
Gewicht	Sender	62 g (ohne Batterien)
	Empfänger	68 g (ohne Batterien)

LIEFERUMFANG

- Funkmikrofon bestehend aus Sender und Empfänger
- 2 Stück In-Ear-Kopfhörer
- Lavalier Mikrofon mit Schaumstoff-Windschutz und Ansteckclip
- Audiosignalkabel
- Gebrauchsanweisung



Achtung

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (§11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren (Batteriegesetz)). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

RoHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 03.01.2013 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

Die entsprechende EG-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link downloaden:

<http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen>

Thank you for purchasing the DÖRR WRT-80 Microphone Kit.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before using for the first time . Keep this instruction manual together with the device.

SAFETY HINTS

- Do not use or touch the microphone kit with wet hands.
- If the microphone kit is not in use for a long period, please remove batteries from transmitter and from receiver.
- Protect the device from rain, moisture and extreme temperatures.
- Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the microphone before you use it again.
- If the device is damaged or if you notice a burnt smell: Interrupt the electronic power supply by removing the batteries. Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Never use aggressive cleansing agents or benzene to clean the device. We recommend a soft microfiber cloth to clean the outer parts of the device.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- Keep away from children.

BATTERY HINTS

Only use high-quality batteries of popular brands. Only operate the device with type AAA batteries or rechargeable batteries (optional). When inserting the batteries, please note correct polarity. Please remove batteries when device is not in use for a long period. Do not charge the batteries if they are not rechargeable – risk of explosion! In case of contact with battery acid rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Do not dispose of batteries in household waste.

NOTES

- To avoid sound interferences do not touch the Lavalier microphone or the transmitter or the receiver while recording.
- Keep away from high-voltage equipment or devices that emit strong electromagnetic fields to avoid sound interferences.
- The below mentioned specifications are only guidelines which apply when there are no obstructions (e.g. metal objects, walls, people) between the transmitter and receiver.
- Please use the supplied original audio signal cable. It is more compatible with the wireless microphone and provides a better sound.
- Please remove the receiver from the camera if you want to store it in a bag.
- Do not mix up the transmitter and the receiver when using.
- When device is not in use, please remove the batteries.

PRODUCT DESCRIPTION

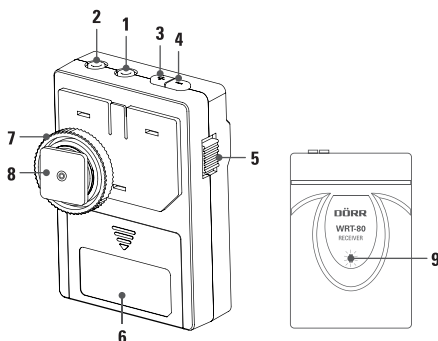
The compact DÖRR WRT-80 Wireless Microphone Kit provides full and clear sound and offers all the advantages of mobile and wireless audio recording up to a distance of 60m. No more tangled cables, no more danger of tripping. With the built-in 2-way communication system, the microphone kit can also be used to assist in producing interviews, reports and documentaries.

PRODUCT FEATURES

- Compact Wireless Microphone Kit with built-in 2-way communication system (Full Duplex)
- For the use with DSLR cameras, system cameras and video cameras
- Low-cut filter
- Supplied with 2 In-Ear headphones to control the sound recording
- Transmitter with universal hot shoe with ¼" screw mount

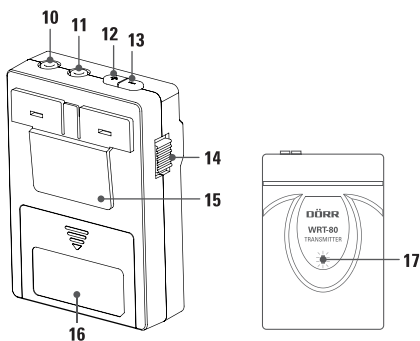
NOMENCLATURE RECEIVER

- 1 Jack for audio signal cable „Line Out“
- 2 Jack for earphone with speaker
- 3 Volume down
- 4 Volume up
- 5 Switch OFF/ON/Low-cut filter
- 6 Battery compartment cover/
Battery compartment
- 7 Locking screw
- 8 Universal hot shoe with ¼" screw mount
- 9 LED Indicator

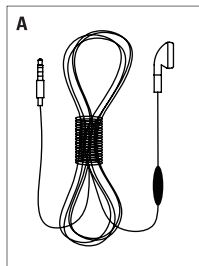


NOMENCLATURE TRANSMITTER

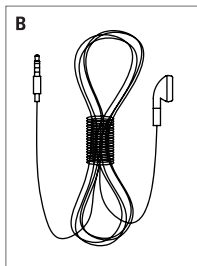
- 10 Microphone jack
- 11 Jack for earphone without speaker
- 12 Volume down
- 13 Volume up
- 14 Switch OFF/ON/Low-cut filter
- 15 Belt clip
- 16 Battery compartment cover/Battery compartment
- 17 LED Indicator



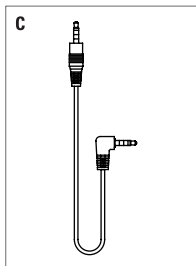
DESCRIPTION CABLES



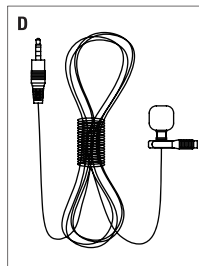
A Earphone with speaker
(e.g. for stage direction)



B Earphone



C Audio signal cable



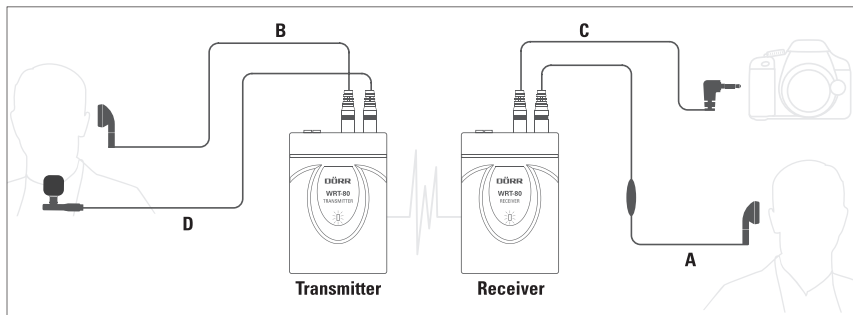
D Lavalier microphone
= for recording

OPERATION

Inserting batteries into the transmitter and the receiver

Open the battery compartment (6+16) by sliding the battery compartment lid in the direction of the arrow. Insert two LR03/AAA batteries each (optional) according to the polarity marking in the battery compartments. Slide the lids back into place.

Mounting of receiver/cable connection



Receiver:

1. Turn the locking screw (7) upward and slide the universal hot shoe (8) into the hot shoe mount of your camera. Turn the screw (7) down until receiver fits tight on the camera.
2. Insert the straight plug of the audio signal cable (C) into the line-out jack of receiver (1). Insert the angled plug of the audio signal cable (C) into the microphone jack of your camera.
3. Insert the earphone with speaker (A) into the earphone jack (2).

Transmitter:

1. Insert the earphone without speaker (B) into the earphone jack (11).
2. Insert the lavalier microphone (D) into the microphone jack (10). With the tie clip you can attach the lavalier microphone to the collar or to the tie.
3. With the belt clip (15) the transmitter can be attached to the belt or to the waistband or you can just put it into a pocket.

Wireless connection between transmitter and receiver

- Turn on the receiver by setting the switch (5) to ON position. The LED (9) flashes green.
- Turn on the transmitter by setting the switch (14) to ON position. The LED (17) flashes green.
- When receiver and transmitter are connected the LEDs will light up slowly approx. every 2,5 seconds.

LED Indicator

Status	Receiver	Transmitter
Device is ON	LED flashes green (fast)	LED flashes green (fast)
Wireless connection ON	LED flashes green every 2,5 Sec.	LED flashes green every 2,5 Sec.
Receiver OFF, Transmitter ON	LED off	LED flashes green (fast)
Transmitter OFF, receiver ON	LED flashes green (fast)	LED off
Batteries weak	LED flashes red	LED flashes red

Sound recordings

Turn on the receiver and the transmitter as described and set the wireless connection.
Start the video recording on your camera.

The person with the transmitter and Lavalier microphone (D) will be recorded. Via the earphone the person can hear the recording but can also receive stage directions from the receiver.

Volume

With the volume buttons on the receiver (3+4) and on the transmitter (12+13) the volume for the earphone can be adjusted.

Low-Cut-Filter

To reduce wind noise, turn on the low-pass filter. Slide the switch at the receiver (5) and the transmitter (14) to position „-“.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Wireless Microphone Mono	
Frequency modulation	Gauss-Frequency-Shift-Keying GFSK	
Frequency band	2,4 GHz	
Frequency response	35 Hz - 14 kHz	
Signal to noise ratio (SNR)	78 dB SPL	
Distortion	0,1% or less (32 Ω , 1 kHz, 65 mW Output)	
RF Output level	5 mW	
Sensitivity	-85 dB V/Pa	
Operation range	up to 60 m	
Power supply	2x 2 pcs AAA batteries (not included)	
Operation time	up to 4 hours with fresh batteries	
Consumption power	Transmitter	3,3 V/110 mA (approx. 360 mW)
	Receiver	3,3 V/100 mA (approx. 330 mW)
Dimensions	Transmitter	86 x 60 x 28 mm
	Receiver	86 x 60 x 41 mm
Weight	Transmitter	62 g (w/o batteries)
	Receiver	68 g (w/o batteries)

CONTENT

- Wireless microphone (transmitter and receiver)
- 2 pcs In-Ear-headphones
- Lavalier microphone with foam wind screen and tie clip
- Audio signal cable
- Instruction manual



Attention

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or rechargeable batteries which can no longer be charged, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

RoHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of January 03, 2013 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.



CE MARKING

The CE marking complies with the European directives.

You can download the relative EU declaration of conformity with following link:

<http://www.doerrfoto.de/info/EG-Konformitätserklärungen>

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement ce microphone et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant de l'utiliser. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas et ne touchez pas le microphone sans-fil avec les mains mouillées.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le microphone sans-fil pendant une longue période, veuillez retirer les piles de l'émetteur (transmitter) et du récepteur (receiver).
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie et de l'humidité. Protégez l'appareil des températures trop élevées
- N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil est endommagé, ou alors vous constatez une odeur de matière brûlée: veuillez couper l'alimentation électrique en retirant les piles.
- N'ouvrez pas l'appareil et n'essayez pas le réparer vous-même. Dans le cas de défaillance adressez-vous à un spécialiste.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec, et frais.
- Tenez l'appareil à l'écart des enfants.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DES PILES

Utiliser toujours piles haut de gamme. Utilisez l'appareil uniquement avec des piles du type AAA ou avec des batteries rechargeables (en option). Insérer les piles du même type en veillant à respecter le sens des polarités. Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période. Ne jamais charger les piles – Risque d'explosion! Dans le cas où vous touchez l'acide des piles, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Afin de respecter l'environnement, ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères, déposez-les dans un magasin spécialiste photo ou dans un point de collecte approprié. (voir également chapitre "Indication WEEE")

ATTENTION S.V.P.

- Pendant l'enregistrement de son, ne pas toucher le microphone Lavalier ni l'émetteur ni le récepteur – ceci pourrait conduire à des perturbations au niveau des enregistrements.
- Ne vous approchez pas d'appareils d'haute tension ou d'appareils qui émettent des champs électromagnétiques d'haute intensité- ceci pourrait conduire à des perturbations au niveau des enregistrements.
- Les caractéristiques techniques ci-dessous sont seulement des valeurs indicatives. Ces valeurs sont valables dans le cas où il n'existe pas des obstacles (par exemple des objets métalliques, des murs, des personnes) entre l'émetteur et le récepteur.
- Veuillez utiliser s.v.p. le câble signal audio d'origine. Ce câble est plus compatible avec le microphone sans fil et produit un son plus beau.
- Lorsque vous souhaitez ranger le récepteur dans un sac, ne laissez pas le récepteur branché avec la caméra
- Lors de l'utilisation veuillez à ne pas échanger l'appareil émetteur contre l'appareil récepteur.
- Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le kit microphone compact sans-fil DÖRR WRT-80 fournit des enregistrements clairs et pleins de son et offre tous les avantages d'un système d'enregistrement de son portable sans-fil jusqu'à une distance de 60m.

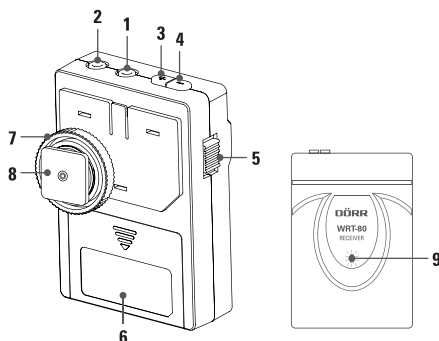
Plus jamais des fils emmêlés et des pièges de trébuchet. Le système microphone, grâce à son système de communication de caractéristique bidirectionnelle, peut également être utilisé pour prendre en charge la réalisation des interviews, reportages et documentaires.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Kit microphone compact avec système de communication de caractéristique bidirectionnelle (Plein Duplex)
- Pour utilisation avec des caméras DSLR, caméras système et caméscopes
- Filtre passe-bas peut être allumé
- 2 Écouteurs intra-auriculaire pour le contrôle de l'enregistrement sonore inclus
- Émetteur(Transmitter) avec sabot universel avec vis de serrage 1/4"

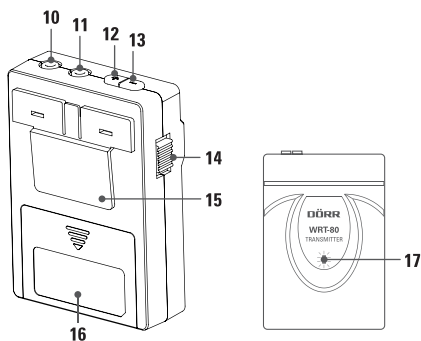
NOMENCLATURE RÉCEPTEUR/RECEIVER

- 1 Douille pour câble signal sonore „Line Out“
- 2 Douille pour écouteur avec fonction speaker
- 3 Réglage volume sonore plus bas
- 4 Réglage volume sonore plus fort
- 5 Interrupteur OFF/ON/Filtre passe-bas
- 6 Couverture compartiment piles/Compartiment piles
- 7 Vis de blocage
- 8 Sabot universel avec vis de serrage 1/4"
- 9 Affichage LED

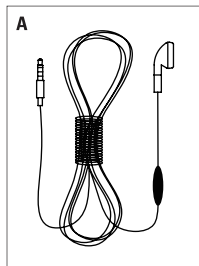


NOMENCLATURE ÉMETTEUR/TRANSMITTER

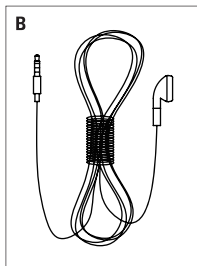
- 10 Douille microphone
- 11 Douille pour écouteur sans fonction speaker
- 12 Réglage volume sonore plus bas
- 13 Réglage volume sonore plus fort
- 14 Interrupteur OFF/ON/Filtre passe-bas
- 15 Agrafe pour ceinture
- 16 Couverture compartiment piles/Compartiment piles
- 17 Affichage LED



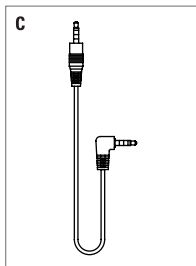
DESCRIPTION CABLES



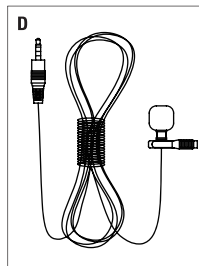
A Écouteur avec speaker
(Par exemple pour
instructions de
réalisation)



B Écouteur



C Cable signal audio



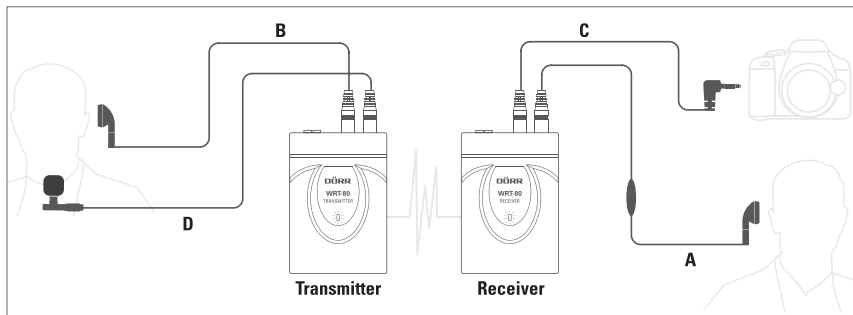
D Lavalier/Microphone
= microphone
enregistrement

UTILISATION

Insertion des batteries dans l'émetteur et dans le récepteur

Veuillez glisser le couvercle du compartiment piles (6+16) dans le sens de la flèche. Insérez dans chaque appareil 2 piles (en option) du type LR03/AAA selon les indications de polarité dans les compartiments piles. Veuillez fermer le compartiment piles de nouveau en glissant le couvercle.

Montage Récepteur/Installation des câbles



Récepteur (Receiver):

1. Tournez la vis de blocage (7) vers le haut et glissez le sabot universel (8) dans l'embase flash de votre caméra. Tournez la vis de blocage (7) vers le bas jusqu'à ce que le récepteur soit bien fixé sur la caméra.
2. Enfoncez le câble signal audio (C) avec le connecteur droit dans la douille „Line Out” (1). Enfoncez le connecteur incliné du câble signal audio (C) dans la douille microphone (connexion „MIC”) de votre caméra.
3. Enfoncez l'écouteur avec speaker (A) dans la douille écouteur (2).

Émetteur (Transmitter):

1. Enfoncez l'écouteur sans speaker (B) dans la douille écouteur (11).
2. Enfoncez le microphone Lavalier (D) dans la douille microphone (10). Le microphone peut être fixé par exemple au moyen d'une agrafe sur le col d'une chemise, cravate, etc.
3. L'émetteur peut être fixé sur une ceinture ou sur la taille d'un pantalon au moyen de l'agrafe pour ceinture (15).

Établir une liaison radio entre émetteur et récepteur

- Allumez le récepteur en mettant l'interrupteur (5) sur la position ON. L'affichage LED (9) clignotera en vert.
- Allumez l'émetteur en mettant l'interrupteur (14) sur la position ON. L'affichage LED (17) clignotera en vert.
- Lorsque le récepteur et l'émetteur sont reliés, les affichages LED clignoteront plus lentement tous les 2,5 secondes.

Affichage LED liaison

État	Récepteur (Receiver)	Émetteur (Transmitter)
Appareil allumé	LED clignote vert (rapide)	LED clignote vert (rapide)
Liaison radio existante	LED clignote vert environ tous les 2,5 secondes	LED clignote vert environ tous les 2,5 secondes
Récepteur éteint, émetteur allumé	LED éteint	LED clignote vert (rapide)
Émetteur éteint, récepteur allumé	LED clignote vert (rapide)	LED éteint
Piles faibles	LED clignote rouge	LED clignote rouge

Enregistrements de son

Veillez allumer le récepteur et l'émetteur comme décrit et établissez la liaison radio. Démarrez l'enregistrement vidéo sur votre caméra.

La personne avec l'émetteur et le microphone Lavalier (D) sera enregistrée. La personne peut entendre au moyen de l'écouteur non seulement l'enregistrement mais aussi capter les instructions de réalisation du récepteur.

La personne avec la caméra, le récepteur et l'écouteur avec speaker (A) peut entendre l'enregistrement au moyen de l'écouteur et au moyen du speaker par exemple donner des instructions de réalisation. Le texte parlé ne sera pas enregistré.

Volume

Vous pouvez régler le volume aux écouteurs grâce aux touches de volume sur le récepteur (3+4) et sur l'émetteur (12+13).

Filtre passe-bas (Low-Cut-Filter)

Veillez allumer le filtre passe-bas afin de réduire les bruits de vent. Pour cela glissez l'interrupteur OFF/ON sur le récepteur (5) et sur l'émetteur (14) dans la position „-“.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type	Microphone sans fil mono	
Modulation de fréquence	Gauss-Frequency-Shift-Keying GFSK (Courbe Gauss)	
Bande de fréquence	2,4 GHz	
Plage de fréquence	35 Hz - 14 kHz	
Rapport signal-au-bruit SNR	78 dB SPL	
Distorsion	0,1% ou moins (32 Ω , 1 kHz, 65 mW Output)	
Puissance de transmission	5 mW	
Sensibilité	-85 dB V/Pa	
Distance	jusqu'à 60 m	
Alimentation électrique	2 x 2 piles AAA (non incluses)	
Durée d'utilisation	jusqu'à 4 heures avec des piles neuves	
Consommation d'énergie	Émetteur	3,3 V/110 mA (environ 360 mW)
	Récepteur	3,3 V/100 mA (environ 330 mW)
Dimensions	Émetteur	86 x 60 x 28 mm
	Récepteur	86 x 60 x 41 mm
Poids	Émetteur	62 g sans piles)
	Récepteur	68 g sans piles)

VOLUME DE LIVRAISON

- Microphone sans fil composé par émetteur et récepteur
- 2 pièces écouteurs intra-auriculaires
- Microphone Lavalier avec pare-brise en mousse équipé d'une agrafe
- Câble signal audio
- Notice d'utilisation



Gracias por adquirir un producto de la casa DÖRR.

Con el fin de aprovechar al máximo las ventajas deste aparato, le rogamos que lea detenidamente este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad antes de su utilización. Por favor guarde este manual junto con el aparato.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice y no toque el equipo de micrófono inalámbrico con las manos mojadas.
- Asegúrese de quitar las pilas del emisor (transmitter) y del receptor (receiver) si no los va a utilizar durante largos periodos de tiempo.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia y de la humedad. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice el aparato después de una caída al suelo. En tal caso mande chequearlo por un electricista calificado antes de encenderlo de nuevo.
- En caso de que el aparato esté averiado o caso que Ud constate un olor a quemado: quisiera Ud desconectar la alimentación eléctrica sacando las pilas.
- Nunca abra el aparato ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua para limpiar la parte exterior del aparato.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños.

PRECAUCIONES DE UTILIZACIÓN DE PILAS

Utilice siempre pilas nuevas de marca. Utilice el aparato únicamente con pilas del tipo AAA o con baterías recargables(en opción). Coloque pilas del mismo tipo, asegúrese de la polaridad correcta. Quite las pilas del aparato si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo o si Ud quiere limpiarlo. Nunca recargue las pilas. Riesgo de explosión! En caso que Ud ha tocado el ácido de las pilas, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Las pilas usadas no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "indicación WEEE")

ATENCIÓN

- Durante la grabación de sonido, no tocar ni el micrófono Lavalier ni el emisor ni el receptor. Esto podría conducir a perturbaciones de las grabaciones.
- No se aproxime de aparatos de alta tensión o de aparatos que puedan emitir campos magnéticos de alta intensidad – Esto podría conducir a perturbaciones de las grabaciones.
- Las características técnicas abajo mencionadas son únicamente valores indicativos. Estos valores son válidos en caso de que no existan obstáculos (por ejemplo objetos metálicos, paredes, personas) entre el emisor y el receptor.
- Por favor utilice el cable señal audio de origen. Este cable tiene una mejor compatibilidad con el micrófono inalámbrico y produce un sonido más bonito.
- En caso de que Ud quisiera guardar el receptor en un bolsillo, asegúrese de no dejar el receptor conectado con la cámara.
- Durante la utilización asegúrese de no confundir el aparato emisor con en aparato receptor.
- Quite las pilas de los aparatos si no los va a utilizar durante largos periodos de tiempo o si Ud quiere limpiarlos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

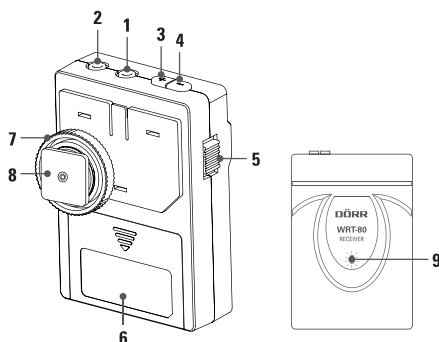
El equipo de micrófono inalámbrico DÖRR WRT-80 suministra grabaciones claras y llenas de sonido y ofrece todas las ventajas de un sistema de grabación móvil inalámbrico hasta una distancia de 60 metros. Nunca más líos de cables o peligro de tropezarse en los cables. El equipo de micrófono, gracias a su sistema de comunicación bidireccional puede también ser utilizado para realizar entrevistas, reportajes y documentarios.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Equipo de micrófono compacto con sistema de comunicación de característica bidireccional (Pleno Duplex)
- Para utilización con cámaras DSLR, cámaras sistema y videocámaras.
- Filtro paso bajo puede ser puesto en marcha.
- 2 Auriculares intraauriculares incluidos para el control de las grabaciones sonoras.
- Emisor (Transmitter) con pie universal de sujeción ¼"

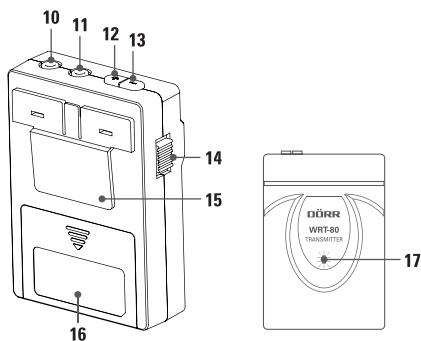
NOMENCLATURA RECEPTOR/RECEIVER

- 1 Toma para cable señal sonoro „Line Out“
- 2 Toma para auricular con función micrófono
- 3 Regulación volumen sonoro más bajo
- 4 Regulación volumen sonoro más fuerte
- 5 Interruptor apagado/encendido
OFF/ON/Filtro paso bajo
- 6 Tapa compartimiento pilas/Compartimiento pilas
- 7 Tornillo de bloqueo
- 8 Pie universal con tornillo de sujeción ¼"
- 9 Indicación luminosa LED

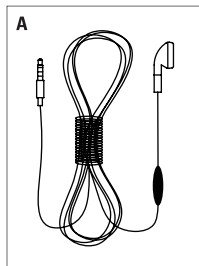


NOMENCLATURA EMISOR/TRANSMITTER

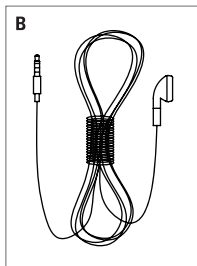
- 10 Toma micrófono
- 11 Toma para auricular sin función micrófono
- 12 Regulación volumen sonoro más bajo
- 13 Regulación volumen sonoro más fuerte
- 14 Interruptor apagado/encendido
OFF/ON/Filtro paso bajo
- 15 Grapa para cinturón
- 16 Tapa compartimiento pilas/Compartimiento pilas
- 17 Indicación luminosa LED



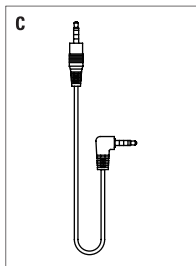
DESCRIPCIÓN CABLES



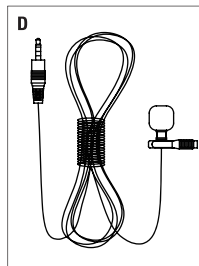
A Auricular con micrófono
(por ejemplo para instrucciones del director)



B Auricular



C Cable señal audio



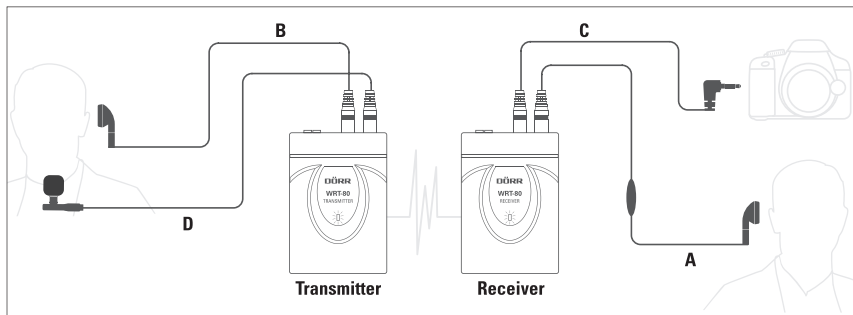
D Lavalier/Micrófono
= **Micrófono grabación**

UTILIZACIÓN

Inserción de las pilas en el emisor y en el receptor

Deslice la tapa del compartimiento de pilas (6+16) en el sentido de la flecha. Insira en cada aparato 2 pilas (en opción) del tipo LR03/AAA asegurándose de la polaridad correcta como indicado en el compartimiento pilas. Cierre la tapa de nuevo.

Montaje Receptor/Instalación de los cables



Receptor (Receiver):

1. Gire el tornillo de bloqueo (7) hacia arriba y deslice el pie universal (8) en la zapata del flash de su cámara. Gire el tornillo de bloqueo (7) hacia abajo hasta que el receptor esté bien sujetado en la cámara.
2. Enchufe el cable señal audio (C) con el conector recto en la toma „Line Out“ (1). Enchufe el conector curvo del cable señal audio (C) en la toma micrófono (conexión „MIC“) de su cámara.
3. Enchufe el auricular con micrófono (A) en la toma auricular (2).

Emisor (Transmitter):

1. Enchufe el auricular sin micrófono (B) en la toma auricular (11).
2. Enchufe el micrófono Lavalier (D) en la toma micrófono (10). El micrófono puede ser sujetado por ejemplo por medio de una grapa en el cuello de una camisa, corbata, etc.
3. El emisor puede ser sujetado en un cinturón o en la pretina de un pantaloon por medio de una grapa para cinturón (15).

Establecer una comunicación por radio entre emisor y receptor

- Encienda el receptor colocando el interruptor (5) en la posición ON . La indicación luminosa LED (9) parpadea en color verde.
- Encienda el emisor colocando el interruptor(14) en la posición ON. La indicación luminosa LED (17) parpadea en color verde.
- Tan pronto como el receptor y emisor estén conectados, las indicaciones luminosas LED parpadearán más despacio cada 2,5 segundos.

Indicación LED conexión

Estado	Receptor (Receiver)	Emisor (Transmitter)
Aparato encendido	LED parpadea verde (rápido)	LED parpadea verde (rápido)
Conexión radio existente	LED parpadea verde aprox. cada 2,5 segundos.	LED parpadea verde aprox. cada 2,5 segundos.
Receptor apagado, emisor encendido	LED apagado	LED parpadea verde (rápido)
Emisor apagado, receptor encendido	LED parpadea verde (rápido)	LED apagado
Pilas flacas	LED parpadea rojo	LED parpadea rojo

Grabaciones de sonido

Quisiera Ud encender el receptor y el emisor de acuerdo con las instrucciones y establezca la comunicación por radio.

Ponga en marcha la grabación video en su cámara.

La persona con el emisor y el micrófono Lavalier (D) será grabada. La persona puede oír por medio del auricular no solo la grabación sino también captar las instrucciones del director del receptor.

La persona con la cámara, el receptor y el auricular con micrófono (A) puede oír la grabación por medio del auricular y por medio del micrófono dar instrucciones de dirección por ejemplo. El texto hablado no sera grabado.

Volumen

Ud puede regular el volumen de sonido en los auriculares gracias a las teclas de volumen en el receptor (3+4) y en el emisor (12+13).

Filtro paso-bajo (Low-Cut-Filter)

Quisiera Ud encender el filtro paso-bajo para reducir los ruidos del viento. Para eso deslice el interruptor OFF/ON en el receptor (5) y sobre el emisor(14) en la posición „-“.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	Micrófono inalámbrico mono	
Modulación de frecuencia	Gauss-Frequency-Shift-Keying GFSK (Curva Gauß)	
Banda de frecuencia	2,4 GHz	
Rango de frecuencias	35 Hz - 14 kHz	
Relación señal/ruido SNR	78 dB SPL	
Distorsión	0,1% o menos (32 Ω, 1 kHz, 65 mW Output)	
Potencia de transmisión	5 mW	
Sensibilidad	-85 dB V/Pa	
Distancia	hasta 60 metros	
Alimentación eléctrica	2 x 2 pilas AAA (no incluidas)	
Duración de servicio	hasta 4 horas con pilas nuevas	
Consumo de energía	Emisor	3,3 V/110 mA (aprox. 360 mW)
	Receptor	3,3 V/100 mA (aprox. 330 mW)
Dimensiones	Emisor	86 x 60 x 28 mm
	Receptor	86 x 60 x 41 mm
Peso	Emisor	62 g (sin pilas)
	Receptor	68 g (sin pilas)

VOLUMEN DE SUMINISTRO

- Micrófono inalámbrico compuesto por emisor y receptor
- 2 piezas auriculares del tipo intra-auriculares
- Micrófono Lavalier con resguardo viento en gomaespuma con grapa
- Cable señal audio
- Manual de instrucciones



Grazie per aver scelto il Microfono DORR WRT-80 Kit Senza Fili “wireless”.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni ed i suggerimenti sulla sicurezza con attenzione prima del primo utilizzo. Conservare il manuale di istruzioni insieme al dispositivo.

SUGGERIMENTI SULLA SICUREZZA

- Non utilizzare o toccare il kit microfono con le mani bagnate.
- Se il kit microfono non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di rimuovere le batterie dal trasmettitore e dal ricevitore.
- Proteggere il dispositivo da pioggia, umidità e temperature estreme.
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il microfono prima di utilizzarlo nuovamente.
- Se il dispositivo è danneggiato o se si nota un odore di bruciato: interrompere l'alimentazione elettronica togliendo le batterie. Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale qualificato.
- Non utilizzare detergenti aggressivi come la benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

SUGGERIMENTI SULLA BATTERIA

Utilizzare solo batterie di alta qualità di marche/brand popolari. Utilizzare il dispositivo solo con batterie di tipo AAA mini stilo o batterie ricaricabili (opzionali). Quando si inseriscono le batterie, seguite la corretta polarità. Si prega di rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un lungo periodo. Non caricare le batterie non ricaricabili – pericolo di esplosione! In caso di contatto con l'acido della batteria lavare l'area interessata immediatamente con acqua e consultare un medico. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici.

NOTE

- Per evitare interferenze sonore non toccare il microfono Lavalier o il trasmettitore o il ricevitore durante la registrazione.
- Tenere lontano da apparecchiature ad alta tensione o dispositivi che emettono forti campi elettromagnetici al fine di evitare interferenze sonore.
- Le specifiche di seguito menzionate sono solo linee guida che si applicano quando non vi siano ostacoli (ad esempio oggetti metallici, pareti, persone) tra il trasmettitore e il ricevitore.
- Si prega di utilizzare il cavo di segnale audio originale fornito. È più compatibile con il microfono senza fili “wireless” e fornisce un suono migliore.
- Si prega di rimuovere il ricevitore dalla fotocamera se si desidera custodirlo in una borsa.
- Non scambiare il trasmettitore e il ricevitore quando si utilizza.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

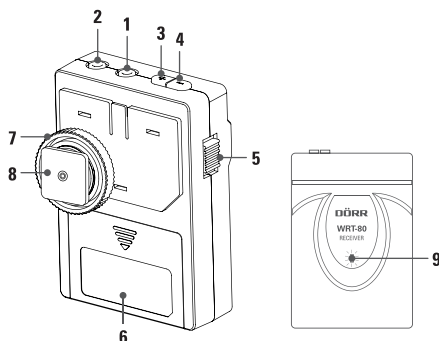
Il compatto Kit Microfono DÖRR WRT-80 Senza Fili "wireless" fornisce un suono pieno e chiaro e offre tutti i vantaggi di una registrazione audio senza fili e mobile fino a una distanza di 60m. Nessun pericolo di inciampare o di avere i cavi attorcigliati. Con il funzionamento di comunicazione a doppio sistema "2-way", integrato, il kit microfono può anche essere utilizzato nel dirigere interviste, report e documentari.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Microfono Kit compatto senza fili "wireless" con sistema integrato di comunicazione a doppio sistema "2-way" (Full Duplex)
- Ideale per l'utilizzo con fotocamere reflex digitali, fotocamere di sistema e videocamere
- Filtro anti-vento
- Fornito con 2 auricolari interni "in-ear" per controllare la registrazione del suono
- Trasmettitore con attacco slitta universale con vite di montaggio da ¼"

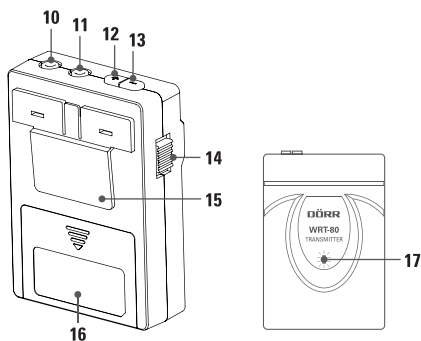
NOMENCLATURA DEL RICEVITORE/RECEIVER

- 1 Jack per cavo di segnale audio in Uscita „Line Out“
- 2 Jack per auricolare con l'altoparlante
- 3 Volume giù
- 4 Volume su
- 5 Interruttore OFF/ON/filtro anti-vento
- 6 Coperchio del vano batteria/Vano batteria
- 7 Vite di bloccaggio
- 8 Slitta con attacco Universale con fissaggio vite da ¼"
- 9 Indicatore spia LED

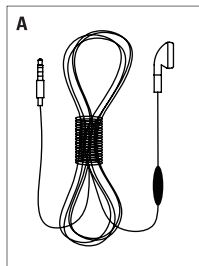


NOMENCLATURA TRASMETTITORE/TRANSMITTER

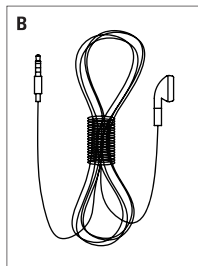
- 10 Jack del microfono
- 11 Jack per auricolare senza altoparlante
- 12 Volume giù
- 13 Volume su
- 14 Interruttore OFF/ON filtro anti-vento
- 15 Clip per aggancio alla cintura
- 16 Coperchio del vano batterie/Vano batteria
- 17 Indicatore spia LED (fare formazione)



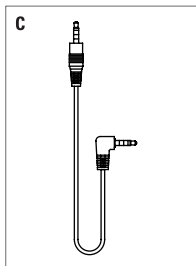
DESCRIZIONE CAVI



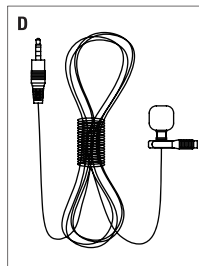
A Auricolare con l'altoparlante
(esp. per la regia)



B Auricolare



C Cavo di segnale audio



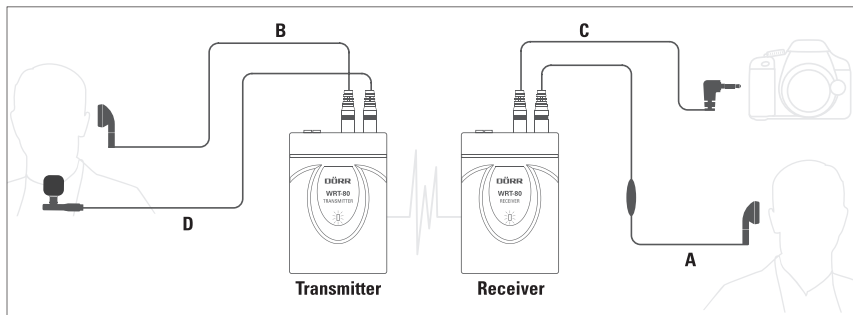
D Microfono lavalier
= per la registrazione

FUNZIONAMENTO

Inserimento delle batterie nel trasmettitore e il ricevitore

Aprire il vano batterie (6 + 16) facendo scorrere il coperchio del vano batterie nella direzione della freccia. Inserire le batterie AAA mini stilo\ LR03 (opzionale) seguendo correttamente la polarità nel vano batterie. Far scorrere i coperchi nella posizione originale chiudendoli..

Montaggio del cavo di collegamento del ricevitore



Ricevitore:

1. Girare la vite di bloccaggio (7) verso l'alto e far scorrere la slitta ad attacco universale (8) nella slitta di montaggio della fotocamera. Ruotare la vite (7) fino a quando il ricevitore si inserisce in modo corretto e sicuro sulla fotocamera.
2. Inserire la spina diritta del cavo di segnale audio (C) nella presa in uscita "line-out" del ricevitore (1). Inserire la spina angolare del cavo di segnale audio (C) nella presa microfono della fotocamera.
3. Inserire l'auricolare con altoparlante (A) nella presa auricolare (2).

Trasmettitore:

1. Inserire l'auricolare senza altoparlante (B) nella presa auricolare (11).
2. Inserire il microfono lavalier (D) nella presa microfono (10). È possibile collegare il microfono lavalier al colletto o la cravatta con l'apposita clip in dotazione.
3. Con la clip da cintura (15) il trasmettitore può essere attaccato alla cintura o al punto vita dei pantaloni o semplicemente messo in una tasca.

Connessione senza fili "wireless" tra trasmettitore e ricevitore

- Accendere il ricevitore impostando l'interruttore (5) sulla posizione ON. La spia LED (9) lampeggia di verde.
- Accendere il trasmettitore impostando l'interruttore (14) sulla posizione ON. La spia LED (17) lampeggia di verde.
- Quando ricevitore e trasmettitore sono collegati le spie LED si accendono lentamente circa ogni 2,5 secondi.

Indicatore spia LED

Stato	Ricevitore	Trasmettitore
Dispositivo è su ON	Spia LED Lampeggia di Verde (velocemente)	Spia LED Lampeggia di Verde (velocemente)
Connessione senza fili "wireless" è su ON	Spia LED lampeggia di verde ogni 2,5 Sec. circa	Spia LED lampeggia di verde ogni 2,5 Sec.
Ricevitore è su off, Trasmettitore è su ON	Spia LED spento	Spia LED Lampeggia di Verde (velocemente)
Trasmettitore è su OFF, Ricevitore è su ON	LED Lampeggia di Verde (velocemente)	LED spento
Batterie scariche	LED lampeggia di rosso	LED lampeggia di rosso

Registrazioni sonore

Accendere il ricevitore e il trasmettitore come descritto e impostare la connessione senza fili "wireless".
Avviare la registrazione video sulla fotocamera.

La persona con il trasmettitore e microfono Lavalier (D) verrà registrato. Attraverso l'auricolare la persona può sentire la registrazione, ma può anche ricevere suggerimenti dal ricevitore.

Volume

Con i pulsanti del volume del ricevitore (3 + 4) e il trasmettitore (12 + 13) il volume degli auricolari può essere regolato.

Filtro anti vento

Per ridurre il rumore del vento, accendere il filtro anti vento. Scorrere l'interruttore sul ricevitore (5) e il trasmettitore (14) sulla posizione „-“.

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo	Microfono Mono senza fili "wireless"	
Modulazione di frequenza	Gauss-Frequency-Shift-Keying GFSK	
Banda di frequenza	2,4 GHz	
Risposta in frequenza	35 Hz - 14 kHz	
Rapporto segnale rumore (SNR)	78 dB SPL	
Distorsione	0,1% o meno (32 Ω , 1 kHz, 65 mW Output)	
RF Livello di uscita	5 mW	
Sensibilità	-85 dB V/Pa	
Raggio d'azione	fino a 60 m	
Alimentazione	2x batterie 2 pezzi AAA (non incluse)	
Tempo di funzionamento	fino a 4 ore con batterie nuove	
Potenza assorbita	Trasmettitore	3,3 V/110 mA (circa 360 mW)
	Ricevitore	3,3 V/100 mA (circa 330 mW)
Dimensioni	Trasmettitore	86 x 60 x 28 mm
	Ricevitore	86 x 60 x 41 mm
Peso	Trasmettitore	62 g (w/o batterie)
	Ricevitore	68 g (w/o batterie)

CONTENUTO

- Microfono senza fili "wireless" (trasmettitore e ricevitore)
- 2 auricolari In-Ear
- Microfono Lavalier con spugna espanso anti vento e clip per cravatta
- Cavo di segnale audio
- Manuale di istruzioni



CE